



Industrie Service

ZERTIFIKAT Certificate

**Konformität mit der Bauart (Modul C1)
nach Richtlinie 97/23/EG**
Conformity to Type (Module C1) according to Directive 97/23/EC

Zertifikat-Nr.: Z-IS-DDK-MUC-07-12-19506-002
Certificate No.:

**Name und Anschrift
des Herstellers:**

Name and postal address of manufacturer:

**Vaillant GmbH
Berghauser Straße 40
42859 Remscheid**

**Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, die von ihm im
Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte mit unserer Ken-
nummer gemäß dem abgebildeten CE-Kennzeichen zu kennzeichnen:**

*The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorised to provide his pressure equip-
ment manufactured within the scope of the examination our identification number to the CE-mark as
illustrated:*

CE 0036

Prüfbericht Nr.:
Test report No.:

P-IS-DDK-MUC-07-12-19506-002

Geltungsbereich:
Scope of examination:

**Vakuum Röhrenkollektoren
mit der Typbezeichnung:
auro THERM exclusiv VTK 570**

Fertigungsstätte:
Manufacturing plant:

68789 St. Leon-Rot

Prüfgrundlagen:
Basis of type examination:

**Richtlinie 97/23/EG,
TRD 702 (Juni 1998)
DIN EN 12975-1 und -2**

**München, 14.12.2007
(Ort, Datum)
*(Place, date)***



**TÜV SÜD Industrie Service GmbH
TÜV-CERT-Zertifizierungsstelle
für Druckgeräte**

**Bitte beachten Sie die Hinweise auf der zweiten Seite.
*Please note the remarks on the second page.***

**Benannte Stelle, Kennnummer 0036
*Notified Body, No. 0036***

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Abteilung Dampfkesselanlagen
Westendstraße 199
80686 München

Tel.: (0 89) 57 91-18 32
Fax: (0 89) 57 91-28 54
www.tuev-sued.de

Mitglied der
CONFÉDÉRATION EUROPÉEN



D'ORGANISMES DE CONTROLE



Industrie Service

ZERTIFIKAT Certificate

**Konformität mit der Bauart (Modul C1)
nach Richtlinie 97/23/EG**
Conformity to Type (Module C1) according to Directive 97/23/EC

Zertifikat-Nr.: Z-IS-DDK-MUC-08-03-19506-002
Certificate No.:

**Name und Anschrift
des Herstellers:**

Name and postal address of manufacturer:

**Vaillant GmbH
Berghauser Straße 40
42859 Remscheid**

**Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, die von ihm im
Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte mit unserer Ken-
nummer gemäß dem abgebildeten CE-Kennzeichen zu kennzeichnen:**

*The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorised to provide his pressure equip-
ment manufactured within the scope of the examination our identification number to the CE-mark as
illustrated:*

CE 0036

Prüfbericht Nr.:
Test report No.:

P-IS-DDK-MUC-08-03-19506-002

Geltungsbereich:
Scope of examination:

**Vakuum Röhrenkollektoren
mit der Typbezeichnung:
auro THERM exklusiv VTK 1140**

Fertigungsstätte:
Manufacturing plant:

68789 St. Leon-Rot

Prüfgrundlagen:
Basis of type examination:

**Richtlinie 97/23/EG,
TRD 702 (Juni 1998)
DIN EN 12975-1 und -2**

**München, 07.03.2008
(Ort, Datum)
(Place, date)**



**TÜV SÜD Industrie Service GmbH
TÜV-CERT-Zertifizierungsstelle
für Druckgeräte**

*Bitte beachten Sie die Hinweise auf der zweiten Seite.
Please note the remarks on the second page.*

**Benannte Stelle, Kennnummer 0036
Notified Body, No. 0036**

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Abteilung Dampfkesselanlagen
Westendstraße 199
80686 München

Tel.: (0 89) 57 91-18 32
Fax: (0 89) 57 91-28 54
www.tuev-sued.de

Mitglied der
CONFÉDÉRATION EUROPÉEN
CEOC
D'ORGANISMES DE CONTROLE

Hinweise zum TÜV-CERT-Zertifikat

Dieses TÜV-CERT-Zertifikat gilt nur für die auf der ersten Seite bezeichnete Firma und die angegebenen Fertigungsstätten. Sie kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf solche Produkte, welche mit dem erfolgreich geprüften Baumuster und den Angaben im Prüfbericht oder den ergänzenden Vereinbarungen übereinstimmen.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muß deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV-CERT-Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das TÜV-CERT-Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des Allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zugrunde gelegt worden sind, sofern es nicht aufgrund der Bedingungen des Allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Falls dieses TÜV-CERT-Zertifikat ungültig wird oder für ungültig erklärt wird, muß es unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden.

Änderung des Firmennamens der Benannten Stelle 0036:

Seit 01.02.2006 ist die TÜV SÜD Industrie Service GmbH der Rechtsnachfolger der ehemaligen TÜV Industrie Service GmbH, TÜV SÜD Gruppe und der TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH.

Notes on the TÜV CERT Certificate

This TÜV CERT Certificate only applies to the company stated on the first page and the manufacturing facilities mentioned there. It can only be transferred to third parties by the certification body.

The right to use the depicted symbol only applies to those products which correspond to the type sample which has successfully passed the examination and are in line with the information given in the examination report or the supplementary agreements.

All necessary operating or mounting instructions have to be supplied with each product.

Each product has to carry a clear indication of the manufacturer or importer as well as a model designation so that the sameness of the examined type sample and the products put into circulation from the assembly line can be ascertained.

The holder of the TÜV CERT Certificate is obliged to monitor the fabrication of the products fitted out with the symbol in order to ensure that production is carried out in accordance with the examination specifications. The holder of the certificate is particularly obliged to carry out the monitoring examinations which are laid down in the examination specifications or required by the certification body.

Apart from the terms mentioned above, all other provisions of the General Agreement apply to the TÜV CERT Certificate as well. It will be valid for as long as the technical rules apply on which the examination was based, unless the certificate is withdrawn earlier due to the provisions of the General Agreement.

If this TÜV CERT Certificate is invalidated or declared invalid, it must be returned to the certification body immediately.

Change of registered company name of Notified Body No. 0036:

Effective from 01.02.2006 TÜV SÜD Industrie Service GmbH is the legal successor of former TÜV Industrie Service GmbH, TÜV SÜD Group and of TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH.



Industrie Service

ZERTIFIKAT Certificate

EG-Baumusterprüfung (Modul B) nach Richtlinie 97/23/EG
 EC Type-examination (Module B) according to Directive 97/23/EC

Zertifikat-Nr.: Z-IS-DDK-MUC-07-12-19506-001
 Certificate No.:

**Name und Anschrift
des Herstellers:**
Name and postal address of manufacturer:

Vaillant GmbH
 Berghauser Straße 40
 42859 Remscheid

Hiermit wird bescheinigt, daß das unten genannte EG-Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt.
 We herewith certify that the type mentioned below meets the requirements of the Directive 97/23/EC.

Prüfbericht Nr.:
Test report No.:

P-IS-DDK-MUC-07-12-19506-002

Geltungsbereich:
Scope of examination:

Vakuum Röhrenkollektoren
 mit der Typbezeichnung:
 auro THERM exklusiv VTK 570

Fertigungsstätte:
Manufacturing plant:

68789 St. Leon-Rot

Prüfgrundlagen:
Basis of type examination:

Richtlinie 97/23/EG,
 TRD 702 (Juni 1998)
 DIN EN 12975-1 und -2

München, 14.12.2007
(Ort, Datum)
(Place, date)



TÜV SÜD Industrie Service GmbH
TÜV-CERT-Zertifizierungsstelle
für Druckgeräte

Benannte Stelle, Kennnummer 0036
 Notified Body, No. 0036

Bitte beachten Sie die Hinweise auf der zweiten Seite.
 Please note the remarks on the second page..

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Abteilung Dampfkesselanlagen
 Westendstraße 199
 80686 München

Tel.: (0 89) 57 91-18 32
 Fax: (0 89) 57 91-28 54
 www.tuev-sued.de

Mitglied der
 CONFEDERATION EUROPÉEN

 D'ORGANISMES DE CONTROLE



Industrie Service

ZERTIFIKAT Certificate

EG-Baumusterprüfung (Modul B) nach Richtlinie 97/23/EG
 EC Type-examination (Module B) according to Directive 97/23/EC

Zertifikat-Nr.: Z-IS-DDK-MUC-08-03-19506-001
 Certificate No.:

**Name und Anschrift
des Herstellers:**

Name and postal address of manufacturer:

**Vaillant GmbH
Berghauser Straße 40
42859 Remscheid**

Hiermit wird bescheinigt, daß das unten genannte EG-Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt.

We herewith certify that the type mentioned below meets the requirements of the Directive 97/23/EC.

Prüfbericht Nr.:

Test report No.:

P-IS-DDK-MUC-08-03-19506-002

Geltungsbereich:

Scope of examination:

**Vakuum Röhrenkollektoren
mit der Typbezeichnung:
auro THERM exclusiv VTK 1140**

Fertigungsstätte:

Manufacturing plant:

68789 St. Leon-Rot

Prüfgrundlagen:

Basis of type examination:

**Richtlinie 97/23/EG,
TRD 702 (Juni 1998)
DIN EN 12975-1 und -2**

München, 07.03.2008

(Ort, Datum)

(Place, date)



*Bitte beachten Sie die Hinweise auf der zweiten Seite.
Please note the remarks on the second page..*

**TÜV SÜD Industrie Service GmbH
TÜV-CERT-Zertifizierungsstelle
für Druckgeräte**

*Benannte Stelle, Kennnummer 0036
Notified Body, No. 0036*

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Abteilung Dampfkesselanlagen
Westendstraße 199
80686 München

Tel.: (0 89) 57 91-18 32
Fax: (0 89) 57 91-28 54
www.tuev-sued.de

Mitglied der
CONFÉDÉRATION EUROPÉEN



D'ORGANISMES DE CONTROLE

Hinweise zum TÜV-CERT-Zertifikat

Dieses TÜV-CERT-Zertifikat gilt nur für die auf der ersten Seite bezeichnete Firma und die angegebenen Fertigungsstätten. Sie kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des Zertifikates erstreckt sich nur auf solche Produkte, welche mit dem erfolgreich geprüften Baumuster und den Angaben im Prüfbericht oder den ergänzenden Vereinbarungen übereinstimmen. Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Der Inhaber des TÜV-CERT-Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Änderungen an Produkten gegenüber der zertifizierten Ausführung müssen der Zertifizierungsstelle sofort gemeldet werden. Diese kann die Erteilung des TÜV-CERT-Zertifikates von dem Nachweis des Herstellers über die Einhaltung der Regeln der Technik oder von einer Zusatzprüfung abhängig machen.

Das TÜV-CERT-Zertifikat gilt 10 Jahre und kann danach von der Zertifizierungsstelle verlängert werden.

Es kann von der Zertifizierungsstelle vorzeitig für ungültig erklärt werden und muss daraufhin unverzüglich dieser zurückgegeben werden, falls,

- der Inhaber des TÜV-CERT-Zertifikates auf das TÜV-CERT-Zertifikat verzichtet oder die Herstellung des zertifizierten Produktes einstellt,
- der Inhaber des TÜV-CERT-Zertifikates Änderungen der Geschäftsbedingungen oder der Entgelteordnung der Zertifizierungsstelle nach Ablauf einer Übergangszeit von 6 Monaten nicht als für sich verbindlich anerkennt,
- der Inhaber des TÜV-CERT-Zertifikates in Konkurs gerät oder ein gegen ihn gerichteter Antrag auf Konkurseröffnung mangels Masse abgelehnt wird,
- sich nachträglich an den Produkten bei der Prüfung nicht erkennbare oder nicht festgestellte Mängel im Geltungsbereich der Zertifizierung herausstellen,
- mit dem Zertifikat irreführende oder anderweitig unzulässige Werbung betrieben wird,
- aufgrund von Tatsachen, welche zum Zeitpunkt der Zertifizierung nicht einwandfrei zu erkennen waren, die weitere Verwendung des Zertifikats nicht vertretbar ist.

Die Ungültigkeitserklärung kann veröffentlicht werden.

Der Inhaber des TÜV-CERT-Zertifikates ist verpflichtet, Schäden mit geprüften Produkten der Zertifizierungsstelle mitzuteilen.

Der Inhaber des TÜV-CERT-Zertifikates darf Prüfberichte und Zertifikate nur im vollen Wortlaut unter Angabe des Ausstellungsdatums weitergeben. Eine auszugsweise Veröffentlichung oder eine Vervielfältigung bedarf der vorherigen Genehmigung der Zertifizierungsstelle.

Die Zertifizierungsstelle ist berechtigt, Unterlagen gemäß Druckgeräterichtlinie 97/23/EG Anhang III Modul B Abschnitt 8 und Anhang III Modul B1 Abschnitt 8 in dem dort beschriebenen Maß weiterzugeben.

Änderung des Firmennamens der Benannten Stelle 0036:

Seit 01.02.2006 ist die TÜV SUD Industrie Service GmbH der Rechtsnachfolger der ehemaligen TÜV Industrie Service GmbH, TÜV SÜD Gruppe und der TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH.

Notes on the TÜV CERT Certificate

This TÜV CERT Certificate only applies to the company stated on the first page and the manufacturing facilities mentioned there. It can only be transferred to third parties by the certification body.

The right to use the certificate only applies to those products which correspond to the type sample which has successfully passed the examination and are in line with the information given in the examination report or the supplementary agreements. All necessary operating or mounting instructions have to be supplied with each product.

The holder of the TÜV CERT Certificate is obliged to monitor the fabrication of the products fitted out with the symbol in order to ensure that production is carried out in accordance with the examination specifications. The holder of the certificate is particularly obliged to carry out the monitoring examinations which are laid down in the examination specifications or required by the certification body.

Any changes made with products which ensue in a deviation from the examined type sample must be reported to the certification body immediately. The body may base the issuing of the TÜV CERT Certificate on the manufacturer's proof that all technical rules have been adhered to or may require an additional examination.

The TÜV CERT Certificate will be valid for 10 years and can be prolonged by the certification body.

It can prematurely be declared invalid by the certification body (in which case it has to be returned to the body immediately), if:

- the holder of the TÜV CERT Certificate relinquishes the TÜV CERT Certificate or discontinues production of the certified product,
- the holder of the TÜV CERT Certificate does not accept as binding changes in the certification body's terms of business or its remuneration scheme after an interim period of 6 months,
- the holder of the TÜV CERT Certificate becomes bankrupt or if a petition in bankruptcy filed against him is ruled for insufficiency of assets,
- any flaws appear after the examination which were not detectable or not found during the examination and which are included in the certification's area of application,
- the certificate is used for the purpose of misleading or in any other way illicit advertising,
- due to facts which were not clearly detectable at the time of certification, further use of the certificate is not justifiable.

The declaration of invalidity may be published.

The holder of the TÜV CERT Certificate is obliged to report any damage to or incurred by certified products to the certification body.

The holder of the TÜV CERT Certificate is only allowed to pass on examination reports by using the full text and by stating the date of issue. Publication of excerpts or duplication of the report requires prior consent by the certification body.

The certification body may pass on documents in accordance with the directive concerning printing devices, number 97/23/EG, annex III, module B, section 8, and annex III, module B1, section 8, to the extent stated therein.

Change of registered company name of Notified Body No. 0036:

Effective from 01.02.2006 TÜV SUD Industrie Service GmbH is the legal successor of former TÜV Industrie Service GmbH, TÜV SÜD Group and of TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH.



ERWEITERUNGSVERTRAG

Nr. 18345

zum Grundvertrag Nr. 16204

über die Vergabe des Umweltzeichens Blauer Engel



RAL als Zeichengeber und die Firma

**Ritter Solar GmbH & Co. KG,
Kuchenäcker 1, D- 72135 Dettenhausen**

als Zeichennehmer - nachfolgend kurz ZN genannt -
schließen folgenden Zeichenbenutzungsvertrag:

- Der ZN erhält das Recht, unter folgenden Bedingungen das dem Vertrag zugrunde liegende Umweltzeichen zur Kennzeichnung des Produkts (Waren und Dienstleistungen)
**Sonnenkollektoren für
Vakuum-Röhrenkollektor
Typ Vaillant VTK 570**
zu benutzen. Dieses Recht erstreckt sich nicht darauf, das Umweltzeichen als Bestandteil einer Marke zu benutzen. Das Umweltzeichen darf nur in der abgebildeten Form und Farbe mit der unteren Umschrift "Jury Umweltzeichen" benutzt werden, soweit nichts anderes vereinbart wird. Die Abbildung der gesamten inneren Umschrift des Umweltzeichens muss immer in gleicher Größe, Buchstabenart und -dicke sowie -farbe erfolgen und leicht lesbar sein.
- Das Umweltzeichen gemäß Abschnitt 1 darf nur für o.g. Produkt (Waren und Dienstleistungen) benutzt werden.
- Für die Benutzung des Umweltzeichens in der Werbung oder sonstigen Maßnahmen des ZN hat dieser sicherzustellen, dass das Umweltzeichen nur in Verbindung zu o.g. Produkt (Waren und Dienstleistungen) gebracht wird, für die die Benutzung des Umweltzeichens mit diesem Vertrag geregelt wird. Für die Art der Benutzung des Zeichens, insbesondere im Rahmen der Werbung, ist der Zeichennehmer allein verantwortlich.
- Das/die zu kennzeichnende Produkt (Waren und Dienstleistungen) muss während der Dauer der Zeichenbenutzung allen in der "Vergabegrundlage für Umweltzeichen RAL-UZ 73" in der jeweils gültigen Fassung enthaltenen Anforderungen und Zeichenbenutzungsbedingungen entsprechen. Dies gilt auch für die Wiedergabe des Umweltzeichens (einschließlich Umschrift). Schadenersatzansprüche gegen RAL, insbesondere aufgrund von Beanstandungen der Zeichenbenutzung oder der sie begleitenden Werbung des ZN durch Dritte, sind ausgeschlossen.
- Sind in der "Vergabegrundlage für Umweltzeichen" Kontrollen durch Dritte vorgesehen, so übernimmt der ZN die dafür entstehenden Kosten.
- Wird vom ZN selbst oder durch Dritte festgestellt, dass der ZN die unter Abschnitt 2 bis 5 enthaltenen Bedingungen nicht erfüllt, verpflichtet er sich, dies RAL anzuzeigen und das Umweltzeichen solange nicht zu benutzen, bis die Voraussetzungen wieder erfüllt sind. Gelingt es dem ZN nicht, den die Zeichenbenutzung voraussetzenden Zustand unverzüglich wiederherzustellen oder hat er in schwerwiegender Weise gegen diesen Vertrag verstoßen, so entzieht RAL gegebenenfalls dem ZN das Umweltzeichen und untersagt ihm die weitere Benutzung. Schadenersatzansprüche gegen RAL wegen der Entziehung des Umweltzeichens sind ausgeschlossen.
- Der Zeichenbenutzungsvertrag kann aus wichtigen Gründen gekündigt werden.
Als solche gelten z. Beispiel:
- nicht gezahlte Entgelte
- nachgewiesene Gefahr für Leib und Leben.
Eine weitere Benutzung des Umweltzeichens ist in diesem Fall verboten. Schadenersatzansprüche gegen RAL sind ausgeschlossen (vgl. Ziffer 6 Satz 3).
- Der ZN verpflichtet sich, für die Nutzungsdauer des Umweltzeichens RAL ein Entgelt gemäß "Entgeltordnung für das Umweltzeichen" in ihrer jeweils gültigen Ausgabe zu entrichten.
- Die Geltungsdauer dieses Vertrages läuft gemäß "Vergabegrundlage für Umweltzeichen RAL-UZ 73" bis zum 31.12.2008. Sie verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, falls der Vertrag nicht bis zum 31.03.2008 bzw. bis zum 31.03. des jeweiligen Verlängerungsjahres schriftlich gekündigt wird. Eine Benutzung des Umweltzeichens ist nach Vertragsende weder zur Kennzeichnung noch in der Werbung zulässig. Noch im Handel befindliche Produkte bleiben von dieser Regelung unberührt.
- Mit dem Umweltzeichen gekennzeichnete Produkte (Waren und Dienstleistungen) und die Werbung dafür dürfen nur bei Nennung der Firma
**Vaillant Deutschland GmbH & Co. KG
Berghauser Straße 40
D-42859 Remscheid**
an den Verbraucher gelangen.

Sankt Augustin, den 11.12.2007

RAL *Kau*
Geschäftsleitung

Ort, Datum

72135 Dettenhausen, 28.11.07

[Signature]
ritterSolar
(rechtsverbindliche Unterschrift und Firmenstempel)
Ritter Solar GmbH & Co. KG
Kuchenäcker 1
72135 Dettenhausen
Fon: (07157) 5359-0
Fax: (07157) 5359-19
www.rittersolar.de

RAL DEUTSCHES INSTITUT FÜR GÜTESICHERUNG UND KENNZEICHNUNG E. V.

Gegründet 1925

Siegburger Straße 39, D-53757 Sankt Augustin



ERWEITERUNGSVERTRAG

Nr. 18606

zum Grundvertrag Nr. 16204

über die Vergabe des Umweltzeichens Blauer Engel



RAL als Zeichengeber und die Firma

**Ritter Solar GmbH & Co. KG ,
Kuchenäcker 1, D- 72135 Dettenhausen**

als Zeichennehmer - nachfolgend kurz ZN genannt -
schließen folgenden Zeichenbenutzungsvertrag:

1. Der ZN erhält das Recht, unter folgenden Bedingungen das dem Vertrag zugrunde liegende Umweltzeichen zur Kennzeichnung des Produkts (Waren, Warengruppen und Dienstleistungen)
Sonnenkollektoren für
Vakuum-Röhrenkollektor Typ Vaillant VTK 1140
zu benutzen. Dieses Recht erstreckt sich nicht darauf, das Umweltzeichen als Bestandteil einer Marke zu benutzen. Das Umweltzeichen darf nur in der abgebildeten Form und Farbe mit der unteren Umschrift "Jury Umweltzeichen" benutzt werden, soweit nichts anderes vereinbart wird. Die Abbildung der gesamten inneren Umschrift des Umweltzeichens muss immer in gleicher Größe, Buchstabenart und -dicke sowie -farbe erfolgen und leicht lesbar sein.
2. Das Umweltzeichen gemäß Abschnitt 1 darf nur für o.g. Produkt (Waren und Dienstleistungen) benutzt werden.
3. Für die Benutzung des Umweltzeichens in der Werbung oder sonstigen Maßnahmen des ZN hat dieser sicherzustellen, dass das Umweltzeichen nur in Verbindung zu o.g. Produkt (Waren, Warengruppen und Dienstleistungen) gebracht wird, für die die Benutzung des Umweltzeichens mit diesem Vertrag geregelt wird. Für die Art der Benutzung des Zeichens, insbesondere im Rahmen der Werbung, ist der Zeichennehmer allein verantwortlich.
4. Das/die zu kennzeichnende Produkt (Waren, Warengruppen und Dienstleistungen) muss während der Dauer der Zeichenbenutzung allen in der "Vergabegrundlage für Umweltzeichen RAL-UZ 73" in der jeweils gültigen Fassung enthaltenen Anforderungen und Zeichenbenutzungsbedingungen entsprechen. Dies gilt auch für die Wiedergabe des Umweltzeichens (einschließlich Umschrift). Schadenersatzansprüche gegen RAL, insbesondere aufgrund von Beanstandungen der Zeichenbenutzung oder der sie begleitenden Werbung des ZN durch Dritte, sind ausgeschlossen.
5. Sind in der "Vergabegrundlage für Umweltzeichen" Kontrollen durch Dritte vorgesehen, so übernimmt der ZN die dafür entstehenden Kosten.
6. Wird vom ZN selbst oder durch Dritte festgestellt, dass der ZN die unter Abschnitt 2 bis 5 enthaltenen Bedingungen nicht erfüllt, verpflichtet er sich, dies RAL anzuzeigen und das Umweltzeichen solange nicht zu benutzen, bis die Voraussetzungen wieder erfüllt sind. Gelingt es dem ZN nicht, den die Zeichenbenutzung voraussetzenden Zustand unverzüglich wiederherzustellen oder hat er in schwerwiegender Weise gegen diesen Vertrag verstoßen, so entzieht RAL gegebenenfalls dem ZN das Umweltzeichen und untersagt ihm die weitere Benutzung. Schadenersatzansprüche gegen RAL wegen der Entziehung des Umweltzeichens sind ausgeschlossen.
7. Der Zeichenbenutzungsvertrag kann aus wichtigen Gründen gekündigt werden.
Als solche gelten z. Beispiel:
 - nicht gezahlte Entgelte
 - nachgewiesene Gefahr für Leib und Leben.Eine weitere Benutzung des Umweltzeichens ist in diesem Fall verboten. Schadenersatzansprüche gegen RAL sind ausgeschlossen (vgl. Ziffer 6 Satz 3).
8. Der ZN verpflichtet sich, für die Nutzungsdauer des Umweltzeichens RAL ein Entgelt gemäß "Entgeltordnung für das Umweltzeichen" in ihrer jeweils gültigen Ausgabe zu entrichten.
9. Die Geltungsdauer dieses Vertrages läuft gemäß "Vergabegrundlage für Umweltzeichen RAL-UZ 73" bis zum 31.12.2009. Sie verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, falls der Vertrag nicht bis zum 31.03.2009 bzw. bis zum 31.03. des jeweiligen Verlängerungsjahres schriftlich gekündigt wird. Eine Benutzung des Umweltzeichens ist nach Vertragsende weder zur Kennzeichnung noch in der Werbung zulässig. Noch im Handel befindliche Produkte bleiben von dieser Regelung unberührt.
10. Mit dem Umweltzeichen gekennzeichnete Produkte (Waren, Warengruppen und Dienstleistungen) und die Werbung dafür dürfen nur bei Nennung der Firma **Vaillant Deutschland GmbH & Co. KG
Berghauser Straße 40
D-42859 Remscheid** an den Verbraucher gelangen.

Sankt Augustin, den 07.04.2008

Ort, Datum

Dettenhausen, 28.03.08

RAL *KCC*
Geschäftsleitung

(rechtsverbindliche Unterschrift und Firmenstempel)

RAL DEUTSCHES INSTITUT FÜR GÜTESICHERUNG UND KENNZEICHNUNG E. V.

Gegründet 1925

Siegburger Straße 39, D-53757 Sankt Augustin

ZERTIFIKAT

Der Firma

Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40
42859 Remscheid

wird für das im Herstellwerk

Dettenhausen

hergestellte Produkt

Sonnenkollektoren

vom Typ

VTK 570

die Konformität mit

DIN EN 12975-1:2006-06

DIN EN 12975-2:2006-06

CEN-KEYMARK-Programmregeln Solarthermische Produkte

bestätigt und das Nutzungsrecht für die Zeichen



in Verbindung mit der unten genannten Registernummer erteilt.

Registernummer: 011-7S306 R

Dieses Zertifikat ist unbefristet gültig, solange die erforderlichen Überwachungen mit positivem Ergebnis durchgeführt werden.

ZERTIFIKAT

Der Firma

Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40
42859 Remscheid

wird für das im Herstellwerk

Dettenhausen

hergestellte Produkt

Sonnenkollektoren

vom Typ

VTK 1140

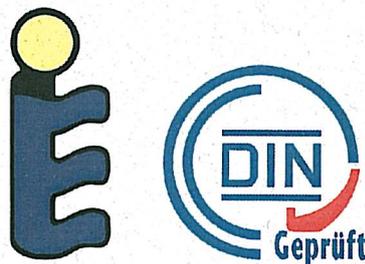
die Konformität mit

DIN EN 12975-1:2006-06

DIN EN 12975-2:2006-06

CEN-KEYMARK-Programmregeln Solarthermische Produkte

bestätigt und das Nutzungsrecht für die Zeichen



in Verbindung mit der unten genannten Registernummer erteilt.

Registernummer: 011-7S373 R

Dieses Zertifikat ist unbefristet gültig, solange die erforderlichen Überwachungen mit positivem Ergebnis durchgeführt werden.



DAP-ZE-2460.00

Weitere Angaben siehe Anhang

DIN CERTCO Gesellschaft für
Konformitätsbewertung mbH
Alboinstraße 56, 12103 Berlin



2008-04-17

Dipl.-Ing. Dipl.-Wi.-Ing. Sören Scholz
- Leiter der Zertifizierungsstelle -

S. Scholz

Anhang

zum Zertifikat mit der Registernummer 011-7S373 R vom 2008-04-17

Technische Angaben

Siehe Datenblatt für den Prüfbericht von 2008-03-31

Bemerkung(en):

- Die Prüfung der Frostbeständigkeit nach DIN EN 12975-2, Abschnitt 5.8 ist nicht erforderlich. Laut Herstellerangabe dürfen die zertifizierten Kollektoren in frostgefährdeten Gebieten nur unter Verwendung geeigneter Frostschutzmittel betrieben werden.
- Die optionale Prüfung der Schlagfestigkeit nach DIN EN 12975-2, Abschnitt 5.10 wurde nicht durchgeführt.

Prüflaboratorium / Überwachungsstelle

Universität Stuttgart
Institut für Thermodynamik und
Wärmetechnik
Pfaffenwaldring 6
70569 Stuttgart

Prüfbericht(e)

Nr. 06COL513/1OEM07 von 2008-03-31

Anhang

zum Zertifikat mit der Registernummer 011-7S306 R vom 2007-12-12

Technische Angaben

Siehe Datenblatt für den Prüfbericht von 2007-12-12

Bemerkung(en):

- Die Prüfung der Frostbeständigkeit nach DIN EN 12975-2, Abschnitt 5.8 ist nicht erforderlich. Laut Herstellerangabe dürfen die zertifizierten Kollektoren in frostgefährdeten Gebieten nur unter Verwendung geeigneter Frostschutzmittel betrieben werden.
- Die optionale Prüfung der Schlagfestigkeit nach DIN EN 12975-2, Abschnitt 5.10 wurde nicht durchgeführt.

Prüflaboratorium / Überwachungsstelle

Universität Stuttgart
Institut für Thermodynamik und
Wärmetechnik
Pfaffenwaldring 6
70569 Stuttgart

Prüfbericht(e)

Nr. 06COL513OEM04 von 2007-12-12

Anhang

zum Zertifikat mit der Registernummer 011-7S306 R vom 2007-12-12

Technische Angaben

Siehe Datenblatt für den Prüfbericht von 2007-12-12

Bemerkung(en):

- Die Prüfung der Frostbeständigkeit nach DIN EN 12975-2, Abschnitt 5.8 ist nicht erforderlich. Laut Herstellerangabe dürfen die zertifizierten Kollektoren in frostgefährdeten Gebieten nur unter Verwendung geeigneter Frostschutzmittel betrieben werden.
- Die optionale Prüfung der Schlagfestigkeit nach DIN EN 12975-2, Abschnitt 5.10 wurde nicht durchgeführt.

Prüflaboratorium / Überwachungsstelle

Universität Stuttgart
Institut für Thermodynamik und
Wärmetechnik
Pfaffenwaldring 6
70569 Stuttgart

Prüfbericht(e)

Nr. 06COL513OEM04 von 2007-12-12



FORSCHUNGS- UND TESTZENTRUM FÜR
SOLARANLAGEN

Institut für Thermodynamik und Wärmetechnik
Universität Stuttgart

Professor Dr. Dr.-Ing. habil. H. Müller-Steinhagen

in Kooperation mit



Nachweis des jährlichen Kollektorertrags für die Vergabe des Umweltzeichens nach RAL-UZ 73

entsprechend den Richtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft
zur Förderung von Maßnahmen zur Nutzung erneuerbarer Energien vom 1. August 1995

Für Sonnenkollektoren mit
der Vertriebsbezeichnung: VTK 570
und die baugleiche Typen: -

der Vertreiberfirma: Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40
42859 Remscheid

wurde eine Nachweisrechnung entsprechend der beim Deutschen Fachverband Solarenergie hinterlegten "Empfehlung zum Nachweis eines Kollektormindestertrages" durchgeführt bzw. eine entsprechende Nachweisrechnung anerkannt, die für einen baugleichen Kollektor durchgeführt wurde.

Der Nachweis basiert auf der Auswertung des Prüfberichts: 06COL513/1OEM05 vom 14.12.2007 nach EN 12975-2: 2006 des Forschungs- und Testzentrums für Solaranlagen Stuttgart.

Der erforderliche Kollektorertrag* von 525 kWh/m²a wird erreicht.

*am Standort Würzburg bei einem solaren Deckungsanteil von 40%

Zusätzliche Feststellungen:

keine

Dieser Nachweis ist registriert unter der Nummer: 06COL513

Stuttgart, den 14.12.2007

Prof. Dr. Dr.-Ing. habil. H. Müller-Steinhagen

Nachweis des jährlichen Kollektorertrags für die Vergabe des Umweltzeichens nach RAL-UZ 73

entsprechend den Richtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft
zur Förderung von Maßnahmen zur Nutzung erneuerbarer Energien vom 1. August 1995

Für Sonnenkollektoren mit
der Vertriebsbezeichnung: VTK 1140
und die baugleiche Typen: -

der Vertreiberfirma: Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40
42859 Remscheid

wurde eine Nachweisrechnung entsprechend der beim Deutschen Fachverband Solarenergie hinterlegten "Empfehlung zum Nachweis eines Kollektormindestertrages" durchgeführt bzw. eine entsprechende Nachweisrechnung anerkannt, die für einen baugleichen Kollektor durchgeführt wurde.

Der Nachweis basiert auf der Auswertung des Prüfberichts: 06COL513/1OEM07 vom 31.03.2008 nach EN 12975-2: 2006 des Forschungs- und Testzentrums für Solaranlagen Stuttgart.

Der erforderliche Kollektorertrag* von 525 kWh/m²a wird erreicht.

*am Standort Würzburg bei einem solaren Deckungsanteil von 40%

Zusätzliche Feststellungen:

keine

Dieser Nachweis ist registriert unter der Nummer: 06COL513

Stuttgart, den 31.03.2008



Prof. Dr. Dr.-Ing. habil. H. Müller-Steinhagen